

00936

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

# Pflanzenfasern nature

## Fibres végétales nature

### Plant fibres nature

#### Materialbeschreibung

##### Description du matériel

##### Material description

Bei der Zuckerextraktion aus Zuckerrohr fällt eine grosse Menge von Fasern an, eine wertvolle Biomasse, die zusammen mit weiteren Pflanzenfasern, wie beispielsweise aus Bambus, unter Zugabe von Wasser und Hilfsstoffen zu einem feinen Brei gemahlen, verarbeitet und in Form gepresst wird.

L'extraction du sucre de la canne à sucre produit une grande quantité de fibres, une biomasse précieuse qui, avec d'autres fibres végétales comme le bambou, est broyée en une pâte fine avec addition d'eau et d'additifs, transformée et pressée.

The sugar extraction from sugar cane produces a large amount of fibers, a valuable biomass, which together with other plant fibers such as bamboo, is ground to a fine pulp with the addition of water and additives, processed and pressed into shape.

#### Produktbeschreibung

##### Description du produit

##### Material description

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Schale rechteckig 500ml Bol rectangulaire 500ml Bowl rectangular 500ml	nature 205x130x45mm nature 205x130x45mm nature 205x130x45mm	12400
	Deckel nature naturese Couvercle nature naturese Lid nature naturese	zu 12400 & 17022 pour 12400 & 17022 for 12400 & 17022	12401
	Schale rechteckig 850ml Bol rectangulaire 850ml Bowl rectangular 850ml	229x153x50mm nature 229x153x50mm nature 229x153x50mm nature	12402
	Deckel rechteckig 229x153mm Couvercle rect. 229x153 mm Lid rectangular, 229x153mm	nature, zu 12402, 17023, 17024 naturese, 12402, 17023, 17024 nature, for 12402/17023/17024	12403/ 30703
	Bowle nature naturese, 500ml Bol nature naturese, 500ml Bowl nature naturese, 500ml	quadratisch, 170x170x40mm carré, 170 x 170 x 40 mm square, 170 x 170 x 40 mm	14966/ 30669
	Bowle nature naturese, 750ml Bol nature naturese, 750ml Bowl nature naturese, 750ml	quadratisch, 170x170x55mm carré, 170x170x54mm square, 170x170x54mm	14967/ 30667

00936















PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Bowle nature naturese, 600ml Bol nature naturese, 600ml Bowl nature naturese, 600ml	r.eckig, 195x170x40mm rectangle, 195x170x40mm rectangular, 195x170x40mm	14968
	Bowle nature naturese, 900ml Bol nature naturese, 900ml Bowl nature naturese, 900ml	r.eckig, 195x170x56mm rectangle, 195x170x56mm rectangular, 195x170x56mm	14969
	Bowle nature 600ml rund Bol nature 600ml ronde Bowl nature 600ml round	Ø210x45mm Ø208x45mm Ø208x45mm	14970
	Bowle nature 900ml rund Bol nature 900ml ronde Bowl nature 900ml round	Ø208x60mm Ø208x60mm Ø208x60mm	14971
	Deckel rechteck. nature ZR Couvercle rectang. nature Lid rectang. unbleached	zu 14968,14969,16147,18006-8 pour 14968,14969,16147,18006-8 for 14968,14969,16147,18006-8	15360/ 30707
	Deckel quadratisch ZR nature Couvercle carré nature Lid square nature	zu 14966,14967,18004,18005 pour 14966,14967,18004,18005 for 14966,14967,18004,18005	15361/ 30711
	Bowle mit Klappdeckel, nature Bol avec couvercle, nature Bowl with Lid, unbleached	mit Luftschlitzen, 550 ml avec fentes d'aération, 550 ml with air vents, 550 ml	15689/ 31616
	Bowle nature 600ml rund Bol nature 600ml ronde Bowl nature 600ml round	Ø151.5x60mm Ø151.5x60mm Ø151.5x60mm (unbleached)	15548/ 30665
	Bowle nature 900ml rund Bol nature 900ml ronde Bowl nature 900ml round	Ø195x52mm Ø195x52mm Ø195x52mm (unbleached)	15549/ 30662
	Bowle nature 1200ml rund Bol nature 1200ml ronde Bowl nature 1200ml round	Ø195x65mm Ø195x65mm Ø195x65mm (unbleached)	15550
	Menu-tray nature naturese Barquette menu naturese Menu-tray unbleached naturese	600ml, r.eckig 230x165x30mm 600 ml, rectang. 230x165x30 mm 600ml, rectang. 230x165x30mm	15551
	Menu-tray nature naturese Barquette menu naturese Menu-tray unbleached naturese	950ml, r.eckig 230x165x47mm 950 ml, rectang. 230x165x47 mm 950ml, rectang. 230x165x47mm	15552
	Schale Zuckerrohr nature 2-tlg Barquette canne à sucre nature Tray sugar cane natural 2-part	420/250ml, 229x153x57mm 420/250ml, 229x153x57mm 420/250ml, 229x153x57mm	17024/ 30690

00936








PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Schale nature, 1000ml, r.eckig Bol rectangulaire 1000ml Bowl rectangular 1000ml	229x153x57mm, naturese 229x153x57mm, naturese 229x153x57mm, naturese	17023/ 30681
	Deckel Zuckerrohr nature Couvercle canne à sucre nature Lid nature naturese	zu 15551, 15552, 18009, 18010 pour 15551, 15552, 18009, 18010 for 15551, 15552, 18009, 18010	17914
	Bowle nature naturese, 250 ml Bol nature naturese, 250 ml Bowl natural naturese, 250 ml	quadratisch, 120x120x30 mm carré, 120x120x30mm square, 120x120x30mm	21104
	Bowle nature naturese, 300 ml Bol nature naturese, 300 ml Bowl natural naturese, 300 ml	quadratisch, 120x120x40 mm carré, 120x120x40mm square, 120x120x40mm	21105
	Bowle nature naturese, 400 ml Bol nature naturese, 400 ml Bowl natural naturese, 400 ml	quadratisch, 120x120x55 mm carré, 120x120x55mm square, 120x120x55mm	21106
	Bowle nature naturese, 500 ml Bol nature naturese, 500 ml Bowl natural naturese, 500 ml	quadratisch, 120x120x65 mm carré, 120x120x65mm square, 120x120x65mm	21107
	Teller rund 18cm nature Assiette ronde 18cm marron 7" Round Plate unbleached	naturese naturese with embossing, no printing	N151/ 29891
	Teller rund 23cm nature Assiette ronde 23cm marron 9" Round Plate unbleached	naturese naturese with embossing, no printing	N152/ 30718
	Teller Zuckerrohr oval, 26cm Assiette ovale 26cm marron 10" Oval Plate unbleached	nature naturese with embossing, no printing	N153
	Bowle Zuckerrohr nature, mit Bol avec bord 400ml marron Soup bowl 400ml unbleached	Rand, 400ml, Ø18x4cm, nature naturese with embossing, no printing	N154/ 30671
	Teller rund 26cm nature Assiette ronde 26cm marron 10" Round Plate unbleached	naturese naturese with embossing, no printing	N157
	Deckel nature rund 195x12mm Couvercle nature rond 195 x 12 mm Lid nature round 195x12 mm	für 15549 & 15550, naturese pour 15549 & 15550, naturese for 15549 & 15550, naturese	21115

00936



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Deckel nature rund 210x12mm Couvercle nature rond 210x12mmmm Lid nature round 210x12mm	zu 14970 & 14971, naturese pour 14970 & 14971, naturese for 14970 & 14971, naturese	22506
	Deckel nature rund 151x12mm Couvercle nature rond 151x12mm Lid nature round 151x12mm	zu 15548 & 20982, naturese pour 15548 & 20982, naturese for 15548 & 20982, naturese	22505
	Domdeckel Zuckerrohr nature Couvercle dôme canne à sucre nature Domed lid sugar cane natural	227x178x40mm zu Schale 22783 227x178x40mm pour bar. menu 22783 227x178x40mm for Menu Tray 22783	23375
	Deckel, Zuckerrohr Couvercle, canne à sucre, nature Lid, sugar cane natural	nature, 175x125x22mm 175x125x22mm 175x125x22mm	23678
	Deckel Zuckerrohr nature Couvercle canne à sucre nature Lid sugar cane natural	227x178x16mm zu ANR22783-22785 227x178x16mm pour art. 22783-22785 227x178x16mm to item no.22783- 22785	23374

**Material/Zusammensetzung****Matiériel/composition****Material/composition**

Pflanzenfasern nature  
 Fibres végétales nature  
 Plant fibres nature

**Lagerbedingungen****Conditions de stockage****Storage conditions**

Lagertemperatur: Température de stockage: Storage temperature:	Raumtemperatur température ambiante ambient temperature
Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative: Relative humidity:	trocken sec dry
Lagerbedingungen: Conditions de stockage: Storage conditions:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct keep away from direct sunlight



**Verwendungszweck**  
**Conditions d'utilisation**  
**Purpose of use**

- Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.  
 Le matériau convient au contact direct avec les aliments.  
 The products are suitable for direct contact with food.

**Anwendungen**

**Applications**

**Applications**

- Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min  
 Chauffage à 70°C pendant 2 heures au maximum ou à 100°C pendant 15 minutes  
 Heating to 70°C up to 2h or to 100°C up to 15min
- Tiefkühlung  
 Congélateur -25°C  
 Deep freezing
- Mikrowelle  
 Micro-ondes  
 Microwave
- Backofen (als Backform nur inkl. Backtrennpapier)  
 Four 220°C (comme moule à pâtisserie seulement avec papier cuisson)  
 Oven (as a baking mold only incl. baking parchment)

**NICHT geeignete Anwendungen**

**Applications INADÉQUATES**

**NOT suitable applications**

- Raclette und Fondue.  
 Raclette et fondue  
 Raclette and Fondue.

**Bestätigungen**

**Confirmations**

**Confirmations**

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

Les produits respectent les règlements suivants:

These articles meet the following regulations:

- VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (CE) N° 2023/2006** relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.  
**REGULATION (EC) No 2023/2006** on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17  
**Règlement (CE) N° 1935/2004** concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17  
**REGULATION (EC) No 1935/2004** on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

- ☒ **RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)  
**Directive 94/62/CE** relatif aux emballages et aux déchets d'emballage (métaux lourds)  
**Directive 94/62/EC** on packaging and packaging waste (heavy metals)
- ☒ **SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**SR 817.023.21** Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires  
**SR 817.023.21** The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr.10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. Und nachfolgende Änderungen.  
 Insofern die Migrationsprüfungsergebnisse eine Einhaltung der in der **VERORDNUNG (EU) Nr.10/2011** regulierten Grenzwerte und der gelisteten Substanzen zeigen, wird die Konformität gegenüber dieser Verordnung betätigt, soweit anwendbar. Die Bestätigung ergibt sich aus der Bewertung der Prüfergebnisse durch das Prüflabor.  
**Règlement (UE) N° 10/2011** concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. Et modifications ultérieures jusqu'à la date du rapport d'essai.  
 Dans la mesure où les résultats des essais sur la migration démontrent le respect des substances répertoriées et des valeurs limites réglementées par le RÈGLEMENT (UE) no 10/2011, la conformité au présent règlement est actionnée, le cas échéant. La confirmation résulte de l'évaluation des résultats d'essai par le laboratoire d'essai.  
**REGULATION (EU) No 10/2011** on plastic materials and articles intended to come into contact with food. And following amendments  
 To the extent that the migration test results show compliance with the limit values regulated and the listed substances in REGULATION (EU) No 10/2011, conformity with this Regulation shall be maintained where applicable. The confirmation results from the evaluation of the test results by the test laboratory.

**Gesamtmigration**  
**Migration globale**  
**Overall migration**

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:  
**Testé dans les conditions suivantes:**  
 Tested under the following conditions:

Testbericht:  
**Rapport du test:**  
 Test report:  
 SQTS 2022L06833, 2021L36930,  
 163023\_2250982, 2019L05395,  
 2019L06276, 2022L39679,  
 2022L39678/1

Simulanz Simulant Simulant	Zeit 1 Durée 1 Time 1	Temperatur 1 Température 1 Temperature 1	Zeit 2 Durée 2 Time 2	Temperatur 2 Température 2 Temperature 2
☒ E Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) bzw. Tenax Oxyde de poly(2,6-diphényl-p- phénylène) (Tenax) Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) or Tenax	0,5h	220°C	2h	70°C

- ☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm<sup>2</sup>.  
**Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm<sup>2</sup>.**  
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm<sup>2</sup>.

#### Angaben zur spezifischen Migration

##### Informations relatives à la migration spécifique

##### Information on the specific migration

- Die Einhaltung der oben zitierten Verordnungen beruht einerseits auf den Angaben unserer Vorlieferanten, welche uns gegenüber allerdings nicht alle Inhaltsstoffe aufgrund von Geheimhaltungen offenlegen, und andererseits auf eigenen Migrationsprüfungen, welche im Sinne einer Plausibilisierung von uns in Auftrag gegeben wurden.  
 Auf Basis sowohl der Dokumente der Vorlieferanten und eigenen Ergebnissen kann die Einhaltung der spezifischen Migration bestätigt werden  
 Le respect des réglementations citées ci-dessus repose, d'une part, sur les informations fournies par nos fournisseurs, qui ne nous divulguent pas tous les ingrédients du secret, et d'autre part sur nos propres tests de migration que nous avons mandatés pour valider la plausibilité.  
 Sur la base des documents du sous-traitant et de nos propres résultats, la conformité à la migration spécifique peut être confirmée.  
 Compliance with the regulations cited above is based, on the one hand, on the information provided by our suppliers, who do not disclose all ingredients to us due to secrecy, and on the other hand on our own migration tests, which we commissioned in order to validate the plausibility. Based on both the subcontractor's documents and own results, compliance with the specific migration can be confirmed.

#### NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)

##### NIAS (les substances ajoutées involontairement)

##### NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)

- Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten  
 Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.  
 A NIAS screening was carried out. The limit values are observed

#### Berechnungsgrundlage

##### Base de calcul

##### Calculation basis

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:  
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm<sup>2</sup>/kg  
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

#### Sensorischer Test

##### Test sensoriel

##### Sensorial examination

- Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.  
 Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.  
 The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

**PFAS**  
**PFAS**  
**PFAS**

- Die ölabweisenden Additive in unseren Pflanzenfaserprodukten sind PFOA-frei. PFAS werden bei der Herstellung dieser Artikel verwendet. Im NIAS-Screening konnten jedoch keine PFAS nachgewiesen werden.  
 Les additifs oléophobes de nos produits en fibres végétales sont exempts de PFOA. Des PFAS sont utilisés dans la production de ces articles. Cependant, les PFAS n'ont pas pu être détectés lors du dépistage NIAS.  
 The oil-repellent additives in our plant fiber products are PFOA-free. PFAS are used in the production of these articles. However, PFAS could not be detected in the NIAS Screening.

**Einwegkunststoffartikel:**  
**Articles en plastique à usage unique:**  
**Disposable plastic items:**

- Pflanzenfasern wie Zuckerrohr oder Bambus sind kein Kunststoff. Die aus diesen Werkstoffen hergestellten oben genannten Produkte weisen keine Kunststoffauskleidung oder -beschichtung auf und sind daher gemäss der Definition in den Leitlinien der Kommission über Einwegkunststoffartikel in Übereinstimmung mit der Richtlinie (EU) 2019/904 (Punkt 2.2.1.) keine Einwegkunststoffartikel.  
 Les fibres végétales telles que la canne à sucre ou le bambou ne sont pas des matières plastiques. Les produits susmentionnés fabriqués à partir de ces matériaux ne présentent pas de revêtement intérieur ou extérieur en plastique et ne sont donc pas des articles en plastique à usage unique selon la définition donnée dans les lignes directrices de la Commission sur les articles en plastique à usage unique, conformément à la directive (UE) 2019/904 (point 2.2.1.).  
 Plant fibers such as sugar cane or bamboo are not plastic. The above products made from these materials do not have a plastic lining or coating and are therefore not single-use plastic articles as defined in the Commission's guidelines on single-use plastic articles in accordance with Directive (EU) 2019/904 (point 2.2.1.).

**Produktionsstandort**  
**Lieu de production**  
**Production site**

- China  
 Chine  
 China

**Zolltarifnummer**  
**Numéro tarif douanier**  
**Customs duty number**

4823.7000

**Kompostierbarkeit**  
**Compostabilité**  
**Compostability**

- DIN EN 13432



00936



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

**Zertifikate**  
**Certificats**  
**Certificates**

- Keimling, DIN CERTCO Zertifikat-Nr.:  
Seedling, Numéro de certificat DIN CERTCO: 7P0308  
Seedling, DIN CERTCO certificate No:



**Klimaneutral**  
**Verpackung**

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



**Climatiquement neutre**  
**Emballage**

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



**Climate neutral**  
**Packaging**

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



**Disclaimer**  
**Restriction**  
**Disclaimer**

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

00936



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

**Reklamationen**

**Réclamations**

**Reclamations**

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

**Freigabe/Firmendaten**

**Validation/données sur l'entreprise**

**Approval company data**

Datum: Date: Date:	22.02.2024	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	 Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 12 Version:
				Ersetzt Version: Remplace version: 11 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 <a href="http://www.pacovis.ch/stetten">www.pacovis.ch/stetten</a>		Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 <a href="http://www.pacovis.at/stockerau">www.pacovis.at/stockerau</a>		Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 <a href="http://www.pacovis.de/metzingen">www.pacovis.de/metzingen</a>